



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2004/NGO/262
14 de abril de 2004

ESPAÑOL, FRANCÉS
E INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS

60° período de sesiones

Tema 16 del programa

**INFORME DE LA SUBCOMISIÓN DE PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN DE LOS
DERECHOS HUMANOS**

**Exposición escrita* por Amnesty International, organización no gubernamental
reconocida como entidad consultiva especial**

El Secretario General ha recibido la siguiente exposición por escrito que se distribuye de acuerdo a la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

[12 de abril de 2004]

* Esta exposición escrita se distribuye sin editar, en los idiomas, tal como ha sido recibida de la Organización no gubernamental.

Los representantes de la Sociedad Civil abajo firmantes deseamos expresar nuestro apoyo a las *Normas de las Naciones Unidas sobre las Responsabilidades de las Empresas Transnacionales y Otras Empresas Comerciales en la Esfera de los Derechos Humanos* (en adelante, Normas de las Naciones Unidas sobre las Responsabilidades de las Empresas en la Esfera de los Derechos Humanos o Normas de la ONU).

En nuestra opinión, las Normas de las Naciones Unidas sobre las Responsabilidades de las Empresas en la Esfera de los Derechos Humanos representan un importante avance en el proceso de establecimiento de un marco global común para comprender las responsabilidades de las empresas comerciales respecto de los derechos humanos. El Grupo de Trabajo de la Subcomisión para la promoción y protección de los derechos humanos, compuesto por cinco miembros, elaboró las Normas mediante un proceso abierto de consulta con gobiernos, empresas, ONG y sindicatos durante un período de casi cuatro años. Al adoptar las Normas el 13 de agosto de 2003, la Subcomisión también aprobó un extenso comentario, que aclara el alcance y la interpretación de las normas propuestas, y transmitió las Normas y el Comentario a la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

El valor de las Normas reside en que brindan coherencia a un variado conjunto de obligaciones relativas a los derechos humanos que se aplican a actores económicos no estatales y que actualmente están plasmadas en diferentes instrumentos del derecho internacional, normas voluntarias y códigos de empresas. Por ejemplo, incluyen las normas laborales mínimas plasmadas en documentos como la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Declaración de Principios Fundamentales de los Derechos en el Trabajo de la OIT. Las Normas no crean nuevas obligaciones legales sino que simplemente codifican y destilan las obligaciones existentes en virtud del derecho internacional según se apliquen a las empresas.

Las Normas de la ONU no buscan soslayar ni menoscabar las responsabilidades que tienen los gobiernos de exigir el cumplimiento de las leyes existentes sobre derechos humanos. De hecho, enuncian al principio que “los Estados tienen la responsabilidad primordial de promover y proteger los derechos humanos consagrados en la legislación internacional y nacional, asegurar que se cumplan, respetarlos y hacerlos respetar”. Las Normas tampoco intentan imponer a las empresas responsabilidades que no les correspondan. Establecen claramente que las empresas tienen responsabilidades sólo “dentro de sus respectivas esferas de actividad e influencia”. En efecto, el objetivo general de las Normas es alentar al desarrollo de entornos estables para la inversión y las actividades comerciales, en los que rija el estado de derecho, se respeten los contratos y se reduzca la corrupción, y en los que las empresas comerciales, tanto nacionales como extranjeras, tengan derechos y responsabilidades claramente definidos.

Creemos que en este momento es de suma importancia evitar que se tome una decisión apresurada respecto de las Normas de la ONU sobre la base de información inadecuada o insuficiente. Las Normas de la ONU merecen la oportunidad de ser estudiadas con mayor detenimiento por parte de la Comisión de Derechos Humanos, los gobiernos y la comunidad empresarial antes de que se tome cualquier medida. En consecuencia, instamos a las delegaciones de la Comisión de Derechos Humanos a no tomar acciones que puedan menoscabar las Normas en este período de sesiones.

La comunidad de ONG y los miembros de la sociedad civil (lista completa más abajo) considerarán cualquier intento de acción contra las Normas –incluso la devolución de las Normas a la Subcomisión– como perjudicial para la noción de responsabilización empresarial.

- 1- RAID, Rights and Accountability in Development, United Kingdom
- 2- Amnesty International, International Secretariat
- 3- ODEMIHF, Org. para el desarrollo de las mujeres inmigrantes haitianas y sus familiares, Inc., Dominican Republic
- 4- Human Rights Council of Australia Inc, Australia
- 5- Amnistía Internacional, Sección México
- 6- Pax Christi Netherlands
- 7- FairFood, Netherlands
- 8- INFID, International NGO Forum on Indonesian Development, Indonesia
- 9- Center of Concern, USA
- 10- Indignación A.C., México
- 11- Front Line, The International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders, Ireland
- 12- WALHI (Indonesia NGO forum for Environment/FoE Indonesia), Indonesia
- 13- China Labour Bulletin, Hong Kong, China
- 14- Mineral Policy Institute, Australia
- 15- Ririki, Intervención Social, México
- 16- EarthRights International, USA and Thailand
- 17- Human Rights Advocates, USA
- 18- Natural Heritage Institute, USA
- 19- Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad, Guatemala
- 20- The Norwegian Forum, Norway
- 21- Fundación Mujer y Futuro, Colombia
- 22- WIDE, Network Women in Development Europe, Belgium
- 23- Center for Justice & Accountability, USA
- 24- Institute for Agriculture and Trade Policy, USA
- 25- IDEAS, Iniciativas de Economía Alternativa y Solidaria, Spain
- 26- Amnesty International Belgium
- 27- India Committee of the Netherlands (ICN), Netherlands
- 28- Center for Economic and Social Rights, USA
- 29- Province of St. Joseph of the Capuchin Order, USA
- 30- Anti-Slavery International, United Kingdom
- 31- FIAN Internacional, Sección México
- 32- Sampradaan Indian Centre for Philanthropy, India
- 33- Fair Trade Organisatie, Netherlands
- 34- Red de Apoyo a la Causa Zapatista, México
- 35- Forum Menschenrechte, Germany
- 36- Bronkhorst International Law Services, Netherlands
- 37- Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro Juárez, A.C., México
- 38- Commonwealth Human Rights Initiative, India
- 39- World Organisation Against Torture (OMCT), Switzerland
- 40- SOLIFONDS, Switzerland
- 41- Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT), Venezuela
- 42- Schweizer MIVA, Switzerland
- 43- Norvega Esperantista Ligo / Norsk Esperanto-Forbund, Norway
- 44- Massagepraxis Wellness, Switzerland
- 45- Infact, USA
- 46- Friends of the Earth International, Netherlands
- 47- Associazione TATAVASCO - Rete Lilliput, Italy
- 48- Environmental Health Fund, USA
- 49- Red Bioplaneta, Mexico
- 50- Derechos Humanos Positivos, Mexico
- 51- Confederación de Trabajadores de México C.T.M, Mexico

- 52- Friends of the Earth - US, USA
- 53- Werkstatt Ökonomie e.V., Germany
- 54- Social Watch Deutschland/Forum Weltsozialgipfel, Germany
- 55- ROBA dell'Altro Mondo, Italy
- 56- International Federation for Human Rights (FIDH), France
- 57- SOMO, Centre for Research on Multinational Corporations, Netherlands
- 58- Berne Declaration, Switzerland
- 59- Comedia, Switzerland
- 60- Alliance for Holistic and Sustainable Development of Communities (AHSDC), India
- 61- Association MARGES, Switzerland
- 62- Association WEBROULOTTE, Switzerland
- 63- World Economy, Ecology and Development (WEED), Germany
- 64- Solidarité sans frontières (Sosf), Switzerland
- 65- Werkstatt Ökonomie, KASA - Kirchliche Arbeitsstelle Südliches Afrika, Germany
- 66- Netherlands institute for Southern Africa (NiZA), Netherlands
- 67- Vereinte Evangelische Mission, Germany
- 68- World University Service (German Committee), Germany
- 69- Mellemfolkeligt Samvirke (Danish Association for International Cooperation), Denmark
- 70- NGO Working Group on EDC - A Working Group of the Halifax Initiative Coalition, Canada
- 71- The Robert F. Kennedy Memorial Center for Human Rights, USA
- 72- Bill of Rights Defense Committee, USA
- 73- Transnational Institute, Netherlands
- 74- Center for the Study of the Americas (CENSA), USA
- 75- IBFAN-GIFA (the International BabyFood Action Network, based with the Geneva Infant Feeding Association), Switzerland
- 76- Springfield Dominican Sisters, USA
- 78- Bangladesh Krishok Federation, Bangladesh
- 79- Christian Aid, UK
- 80- Global Solidarity Dialogue, Netherlands
- 81- Strategic Alliance of Organisations (SAO), India
- 82- Focus on the Global South, Thailand, India, Philippines
- 83- FN-forbundet (Danish United Nations Associations), Denmark
- 84- Partners in Change, India
- 85- The Labour Movement's International Forum, Denmark
- 86- The Danish Burma Committee, Denmark
- 87- Comisión de Derechos Humanos de Guatemala (CDHG), Guatemala
- 88- LOKOJ Institute, Bangladesh
- 89- Assembly of the Poor, Thailand
- 90- BanglaPraxis, Bangladesh
- 91- Creed Alliance, Pakistan
- 92- Dansk Kvindesamfund (Danish Women's Society), Denmark
- 93- Stiftung Heyyanka Courtemaître, Switzerland
- 94- Instituto del Tercer Mundo, Uruguay
- 95- Cotidiano Mujer, Uruguay
- 96- Amnistía Internacional, Sección Uruguay
- 97- Madres y Familiares de Detenidos Desaparecidos, Uruguay
- 98- Instituto de Estudios Legales y Sociales del Uruguay, IELSUR, Uruguay
- 99- Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), Uruguay
- 100- Integrador Nacional Descendientes Indígenas Americanos (INDIA), Uruguay
- 101- NOAH - Friends of the Earth, Denmark
- 102- Bethlehem Mission Immensee, Switzerland
- 103- Urban Resource Centre, Pakistan

- 104- UmeedeNoo Citizen Community Board, Pakistan
- 105- ActionAid, Nepal
- 106- PDHRE, People' Movement for Human Rights Education, USA
- 107- Commonwealth Human Rights Initiative, India
- 108- Plate-forme haïtienne de Plaidoyer pour un Développement Alternatif (PAPDA), Haiti
- 109- DanChurchAid, Denmark
- 110- Clean Clothes Campaign International Secretariat, Netherlands
- 111- Swiss Coalition of Development Organizations, Switzerland
- 112- The Stimular Foundation, Netherlands
- 113- Future in our hands, Norway
- 114- IRENE- International Restructuring and Education Network Europe, Netherlands
- 115- ICCO Interchurch Organisation for Development Co-operation, Netherlands
- 116- Amnesty International, USA Section
- 117- Nepebthes, Denmark
- 118- AccountAbility, UK
- 119- Danish Refugee Council, Denmark
- 120- SOS Asile Vaud, Switzerland
- 121- Ibis, Denmark
- 122- Save the Children, UK
- 123- Misereor-The German Catholic Bishops' Organization for Development Cooperation, Germany
- 124- CLAT (Central Latinoamericano de Trabajadores)- Netherlands
- 125- CORE Centre for Organisation Research & Education (Indigenous Peoples' Centre for Policy and Human Rights in India's North East), India
- 126- Japan Center for a Sustainable Environment and Society (JACSES), Japan
- 127- Greenpeace International, Netherlands
- 128- AGEZ - Arbeitsgemeinschaft Entwicklungszusammenarbeit, Austria
- 129- International Federation Terre des Hommes, Switzerland
- 130- Kooordinierungsstelle der Österreichischen Bischofskonferenz f. Entwicklung und Mission, Austria
- 131- Greenpeace Norden/Nordic, Denmark
- 132- A SEED JAPAN, Japan
- 133- Bread for all (Development Service of the Protestant Churches in Switzerland), Switzerland
- 134- Secours Catholique / Caritas France, France
- 135- INOCMINDIOS, Switzerland
- 136- Novib/Oxfam-Netherlands, Netherlands
- 137- CAFOD, United Kingdom
- 138- Interfaith Center on Corporate Responsibility, USA
- 139- Social Network for Justice and Human Rights, Brazil
- 140- Amnesty International Canada (francophone and anglophone), Canada
- 141- Queen's Students for Corporate Social Responsibility, Canada
- 142- Coordinamento Lombardo Nord/Sud del mondo, Italy
- 143- HELVETAS, Swiss Assoc. for int. Cooperation, Switzerland
- 144- Consorzio ctm Altromercato, S.c.a.r.l., Italy
- 145- Mani Tese, Italy
- 146- Centro Nuovo Modello di Sviluppo, Italy
- 147- Consorzio nazionale della Cooperazione di Solidarietà Sociale Gino Mattarelli, Italy
- 148- International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT), Denmark
- 149- Científicos Sociales por una paz digna, Mexico
- 150- Action by Christians for the Abolition of Torture (ACAT), Switzerland
- 151- Comité Vigilance Soudan, France
- 152- Habitat International Coalition-Housing and Land Rights Network, Egypt
- 153- Fondation pour l'Etude et la Promotion du Droit en Guinée, Guinea
- 154- Biowatch South Africa, South Africa

- 155- Social Watch, Uruguay
- 156- Save the Children Denmark, Denmark
- 157- Maquila Solidarity Network, Canada
- 159- Confederación de Trabajadores de Colombia C.T.C. Colombia
- 160- SINTRAIDU, Colombia
- 161- ACEB, Colombia
- 162- FETRANDÉS, Colombia
- 163- SINATPECO, Colombia
- 164- SINDEFONAHORRO, Colombia
- 165- SINTRATIA, Colombia
- 166- SINDITRAC, Colombia
- 167- SINTRABRINKS, Colombia
- 168- Public Citizen, United States
- 169- Amnesty International, Germany
- 170- Association For Stimulating Know - How (ASK), India
- 171- Cooperativa Chico Mendes scsarl, Italy
- 172- Cooperativa Il Villaggio Globale, Italy
- 173- Franciscans International, Switzerland/USA
- 174- ActionAid, Italy
- 175- Danish National Federation of Early Childhood Teachers and Youth Educators (BUPL), Denmark
- 176- Women Worker's Union in Denmark (KAD), Denmark
- 177- Danish Nurses' Organization, Denmark
- 178- Socialpædagogernes Landsforbund (National Federation of Social Educators), Denmark
- 179- Union of Commercial and Clerical Employees in Denmark (HK), Denmark
- 180- World Wide Fund for Nature, Denmark
- 181- The National Union of Nursery and Child-care Assistants, Denmark
- 182- Association for Women's Rights in Development, Canada
- 183- Movement for National Land and Agricultural Reform (MONLAR), Sri Lanka
- 184- Confederación Revolucionaria de Obreros y Campesinos (CROC), Mexico
- 185- Dansk El-Forbund (Danish Union of Electricians), Denmark
- 186- Chottanagpur Adivasi Sewa Samiti, India
- 187- Amnesty International Swiss Section, Switzerland
- 188- Habitat International Coalition, Chile
- 189- Earthjustice, USA
- 190- Campagna per la riforma della Banca mondiale, Italy
- 191- Human Rights First, USA
- 192- Labour Behind the Label, United Kingdom
- 193- Associazione l'Altro Mercato - Trofarello, Italy
- 194- Danish Food and Allied
